

# VILLABE

N°3

*infos*

## DÉCIDEZ DU VILLABÉ DE DEMAIN



**URBANISME :  
LES PROJETS DE  
ZAC APPROUVÉS**

**PORTRAIT DU MOIS :  
PROFESSION  
SCULPTEUR**

# SOMMAIRE

## CÉRÉMONIE DU 11 NOVEMBRE

Les cérémonies du 11 novembre étaient placées cette année sous le signe du 70<sup>e</sup> anniversaire de l'armistice signé à Rotonde le 11 novembre 1918. A Villabé, le maire Paul POISSON, ses adjoints, MM. Monsenergue, Ramey, Vantrou, Filiberti, les anciens combattants ont déposé les traditionnelles gerbes de fleurs dans les rues Jean-Claude-Guillemont, Claude-Mouchel, rue du 8-Mai-1945, place Roland-Vincent, puis au cimetière de Villabé, au pied du monument aux morts.

L'Amicale de Villabé accompagnait, comme chaque année, la cérémonie qui s'est achevée par un discours de M. Poisson.

3.

L'éditorial du maire.

4/5/6.

Décidons ensemble du Villabé futur : une consultation est lancée.

8/9.

Urbanisme : succès de la concertation.

10/11.

Portrait du mois : François Melin, sculpteur.

12/13.

Les travaux en photos.

14.

Tout sur Villabé Infos.



VILLABÉ  
TERESA – salon mixte

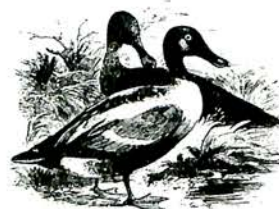
**COIFFURE**

Réduction 20 % aux – de 20 ans  
du mardi au jeudi

Place des fêtes  
Tél. : 64.97.56.89

## CHALET DES MARAIS

CHANGEMENT DE DIRECTION



Dans la vallée de l'Essonne, un coin de verdure au bord de l'eau. Terrasse panoramique, ambiance, calme, repas aux chandelles.

**CUISINE TRADITIONNELLE.**

**MENUS : 80 F et 130 F**

Repas rapide en semaine  
uniquement au déjeuner  
**menu à 58 F S.C.**,  
boisson en sus.

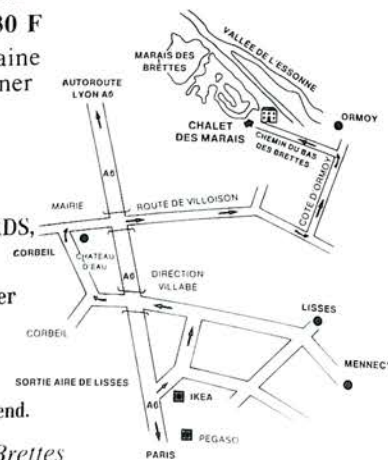
**NOCES, BANQUETS,  
REPAS D'AFFAIRES,  
BUFFETS CAMPAGNARDS,  
PÊCHES**

Il est prudent de réserver

**Tél. : 64.57.01.80**

Fermé le mercredi et le  
mardi soir, ouvert le week-end.

Chemin du Bas-des-Brettes  
91100 VILLABÉ  
Parking privé



D

ans le Bulletin municipal d'octobre, je vous ai annoncé mon intention de conduire une nouvelle fois une équipe rassemblant toutes les forces de gauche.

Depuis, l'actualité n'a fait que confirmer le bien-fondé de ma démarche.

**L'ACTUALITÉ SOCIALE** d'abord. En effet, depuis la rentrée, les mouvements les plus divers se multiplient pour l'augmentation du pouvoir d'achat. Des infirmières aux postiers, en passant par les ouvriers imprimeurs ou papetiers, les professions concernées ne se comptent plus. Les Villabéens sont également nombreux à participer à ces actions. Eux aussi gagnent trop peu et se restreignent depuis trop longtemps.

Il est important que les Villabéens puissent compter comme aujourd'hui sur leur maire dans une telle situation. Les salariés de la S.T.A., compagnie de cars bien connue à Villabé, en ont fait l'expérience.

Votre maire est avec vous pour dire « L'austérité, ça suffit, ne vous laissez pas abuser par les campagnes visant à opposer les postiers ou les instituteurs à la population quand ils font grève ; rassemblez-vous et vous gagnerez ! De l'argent pour satisfaire les revendications, il y en a. La spéculation boursière le prouve. »

**L'ACTUALITÉ LOCALE** montre aussi à quel point ma démarche se justifie.

Nous avons réalisé une grande consultation sur les projets futurs de Villabé. Vous trouverez dans ce numéro de novembre les réponses à vos questions. Je note qu'une seule personne seulement a consigné sur le cahier d'enquête un désaccord total avec mes propositions.

Vous trouverez aussi dans les pages de ce bulletin municipal l'annonce de nouveaux projets créateurs d'emplois et le lancement d'une autre consultation. Il s'agit d'ici à la fin janvier, de nous dire ce que vous voulez voir réaliser en priorité à Villabé avec l'argent que nous recevrons dans le cadre de l'aménagement des zones d'activité à venir.

Bien sûr, vos choix figureront en premières lignes dans notre programme municipal pour 1989-1995.

Bref, l'actualité locale montre comme l'actualité sociale, ce qu'est véritablement une gestion humaine, démocratique ; une gestion de gauche refusant tout compromis avec la droite et les spéculateurs qu'elle entraîne toujours dans son sillage.

Dans mon éditorial précédent, j'écrivais : « Avec sa municipalité d'union et de rassemblement, avec son maire communiste, Villabé va de l'avant. »

J'espère que mes coéquipiers du Parti socialiste répondront sans plus tarder à cet appel largement entendu par ailleurs dans notre commune.

Enfin, je souhaite que ce troisième numéro de « Villabé Infos » vous apporte autant de satisfaction que les deux premiers numéros. N'hésitez pas à me faire part de vos remarques et de vos suggestions pour notre bulletin d'informations municipales.

**Paul POISSON**  
maire de Villabé



# DÉCIDEZ DU VILLABÉ DE DEMAIN

*Une zone d'activités industrielles et commerciales verra bientôt le jour de Villabé. Elle permettra à la commune de réaliser un certain nombre de projets. Ces projets, c'est vous qui en déciderez en répondant à la consultation que nous lançons ce mois-ci dans « Villabé Infos ».*



A Villabé, on décide ensemble.

**V**ous vous en souvenez, un projet de zones d'activités industrielles et commerciales était à l'étude depuis quelques temps. Aujourd'hui, le résultat de cette étude nous permet d'évoquer cette zone d'activités économiques.

D'une superficie de 20 hectares, elle serait située à l'ouest de notre commune, à gauche de l'autoroute passant par Villabé, dans le sens province-Paris.

Il s'agit d'un atout économique important pour la ville et sa population. Cette zone serait en effet créatrice d'au moins 500 emplois et produirait au moins 2 millions de

francs de taxe professionnelle au bénéfice de la commune.

D'autre part, une somme d'au moins 10 millions de francs en participation exceptionnelle sera inscrite en recette des budgets municipaux de 1990 et 1991. Cette somme sera versée aux finances communales par les aménageurs de la zone.

Enfin, ces mêmes aménageurs s'engagent d'ores et déjà à concevoir ce projet de telle sorte qu'il ne se traduise pas par des nuisances pour les quartiers environnants.

Une condition est imposée: le respect de l'environnement et de la tranquillité des Villabéens.

Ce projet de zone d'activités économiques dégage des possibilités importantes pour la commune: les ressources qui vont en découler pourront servir, d'une part à faire fonctionner les équipements créés; d'autre part à moderniser les équipements déjà existants; enfin à créer des équipements nouveaux.

Ces équipements dépendent de vos demandes et de vos besoins. C'est pourquoi, une grande consultation est proposée aux Villabéens. Vous pouvez, ensemble, décider du Villabé de demain.

Vos propositions constitueront les priorités de mon programme 1989-1995 pour la commune.



# RÉPONDEZ

## A LA CONSULTATION : CE SONT VOS CHOIX POUR VILLABÉ

*Voici quelques suggestions d'équipements et de réalisations  
futurs pour Villabé.*

*Vous pouvez les classer selon vos désirs et besoins  
et nous faire d'autres propositions.*

*Renvoyez ensuite cette page détachable à  
Monsieur Paul Poisson, maire de Villabé, 91100 VILLABÉ.*

### ENFANCE ET JEUNESSE :

- crèche familiale       halte-garderie       bourse de rentrée scolaire  
 espaces de jeux pour les enfants       locaux d'activités en direction des jeunes de Villabé

### TRAVAUX :

- réfection de voiries       création de parkings supplémentaires  
 programme d'assainissement       embellissement de la commune  
(espaces verts, florissement, plantation...)

### SOCIAL :

- développement de l'aide sociale  
 développement de l'aide aux personnes âgées  
 développement de l'aide aux personnes handicapées



## ASSOCIATIONS, VIE SPORTIVE :

- développement de l'aide à la vie associative
- aide supplémentaire aux clubs sportifs
- agrandissement des salles paroissiales
- agrandissement et réfection de la salle des fêtes et mise à disposition de nouveaux locaux pour les associations

## CULTURE :

- création d'une bibliothèque municipale
- animations culturelles
- développement de l'information municipale

## AUTRES SUGGESTIONS :

.....

.....

.....

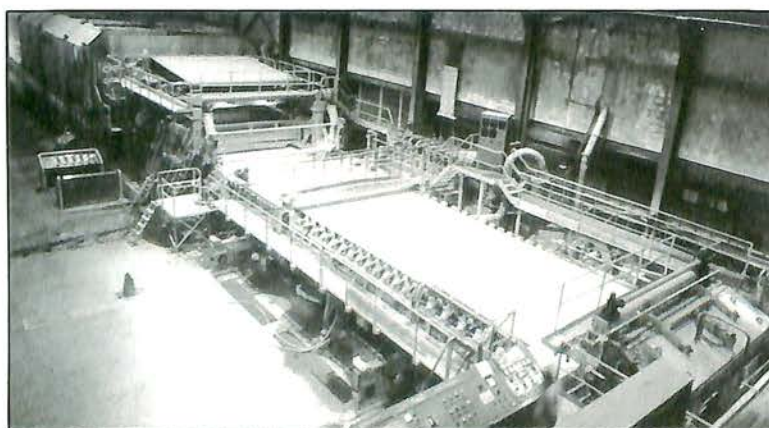
.....

.....

.....



*papeteries d'essonne*



**La machine n°9**

Siège social : 16 rue de la Papeterie - 91100 Corbeil-Essonnes - Tél (1) 60 88 92 85 - Telex 604 019 F - Télécopie 64 96 64 84  
S.A. au Capital de 10.250.000 F - R.C.S. Corbeil 332 920 578 - SIRET 332 920 578 00017 - APE 5002





3<sup>e</sup> AGE

## TOUJOURS LEURS JAMBES DE 20 ANS

*Nos anciens étaient réunis le 28 octobre dernier pour leur repas annuel organisé par l'U.N.R.P.A. Repas fin, champagne, musique et danse étaient au programme.*

**L**e vendredi 28 octobre dernier, la section de l'U.N.R.P.A. de Villabé avait convié ses adhérents à participer à son repas annuel à la salle des fêtes.

Ce repas était placé sous la présidence d'honneur de M. Paul POISSON, maire de la commune.

Je tiens, bien entendu, à remercier M. le Maire, M. Monsenergue, 1<sup>er</sup>

adjoint, ainsi que M. Vincent, conseiller municipal et toutes les personnes présentes.

Nous avons eu le plaisir d'avoir parmi nous Mme Claveroulas, notre nouvelle secrétaire de mairie, qui fut très applaudie quand elle fut présentée aux convives.

Après toutes ces présentations, j'ai tenu à féliciter M. et Mme Salomon

**Au dessert, nos anciens avaient des fourmis dans les jambes...**

qui entrent dans leur soixantième année de mariage et ont célébré leurs noces de diamant.

Félicitations également à M. et Mme Gauthier pour leurs noces d'or et prompt rétablissement à M. Gauthier, absent pour cause de maladie.

Les discours terminés, il était temps de se mettre à table et après l'apéritif, les plats commencèrent à circuler; au dessert nous avons accueilli parmi nous un organiste, ainsi qu'un chanteur montmartrois qui nous a interprété des airs de la belle époque. Mais tout ayant une fin, après avoir chanté et dansé, nous nous sommes séparés vers 18 h en souhaitant nous retrouver tous l'année prochaine.

Enfin, je tiens à remercier le personnel qui nous a aidé à préparer la salle: M. Cuvelier ainsi que les dames de service qui, malgré les vacances scolaires, sont venues bénévolement servir les anciens de la commune. ■

Maurice TRAMBLAY  
président de l'U.N.R.P.A.

# O.M.A. loc.

VENTE ET LOCATION  
DE MATÉRIEL T.P.



26, route de Fontainebleau  
77960 CHAILLY-EN-BIÈRE

**Tél. : 60.66.46.42**  
**60.66.46.91**  
**60.66.42.38**

# AVIS

LOCATION DE VOITURES  
ET CAMIONS

91100 CORBEIL

105, bd Kennedy

Tél. : 60.88.31.24

91310 MONTHLÉRY

72, R.N. 20

Tél. : 69.80.63.46

*La consultation des Villabéennes et Villabéens sur le projet de deux ZAC sur notre commune, s'est achevée le 16 novembre dernier. Les deux projets ont dans l'ensemble recueilli l'approbation de la population.*

**N**ombreux sont les habitants venus visiter l'exposition des plans des projets de ZAC des Heurts et du Village en mairie. Témoin, le registre mis à disposition où chacun a pu faire part de ses remarques, désirs, interrogations ou approbations (voir ci-contre quelques exemples).

La municipalité, en organisant cette consultation, s'est attachée à ce que chaque Villabéen prenne sa part dans les projets d'avenir de la commune. Le conseil municipal tirera prochainement le bilan de la concertation ; mais déjà ces deux projets ont recueilli de nombreuses réponses positives. Le principe d'un partage entre accession à la propriété et logements locatifs, notamment, est apprécié ; il permettra aux jeunes villabéens de rester sur la commune.

## DES PROJETS OUVERTS SUR LA VIE

Les interrogations se situent désormais à un niveau plus technique : tout à l'égout, routes à aménager pour desservir correctement chaque quartier, réalisations futures découlant d'un afflux de nouveaux habitants dans les années à venir, parkings, terrains de jeux, crèches, etc.. la liste des remarques est longue, montrant l'intérêt des Villabéens pour la vie de la commune.

Une journée portes ouvertes était également organisée le 5 novembre dernier. Étaient présents, Paul Pois-



La plaine des Heurts : une ZAC, des logements et des équipements.



Sur ce terrain, s'implantera la ZAC du village.



Le maire, Paul Poisson, MM. Aladenise et Filiberti, maire-adjoints, lors de la journée portes ouvertes.

son, maire de Villabé, ses adjoints, MM. Monsenergue, Aladenise, Ramey, Vantrou, Filiberti, l'architecte M. Picault, auteur des plans et les techniciens de la Direction Départementale de l'Équipement. Ils ont répondu aux questions des visiteurs, très nombreux ce jour-là.

Cette concertation laisse apparaître deux éléments : d'abord l'approbation des projets par les habitants,

ensuite la volonté de tous, municipalité et population de mettre au point des projets à dimension humaine et de lutter contre une urbanisation anarchique et contre toute tentative de spéculation.

Cette volonté a trouvé son expression dans les deux projets de ZAC qui permettront également de préserver l'équilibre existant à Villabé entre l'habitat et l'emploi. ■



## ÇA MARCHE !

Des réponses positives...

### Le maire, Paul Poisson, répond à vos questions

Parmi les interrogations formulées par les Villabéens lors de cette concertation, certaines sont revenues plus nombreuses.

Paul POISSON, maire de Villabé et président de la commission d'urbanisme, y répond. La liste des questions et leurs réponses n'est pas exhaustive, le maire se tient à votre disposition pour toutes précisions.

● Question : les habitants de la Ruelle-aux-Brunets et des alentours, venus nombreux à la journée portes ouvertes, posent la question du tout-à-l'égout, de la capacité d'absorption de la circulation par cette petite route et de la position du groupe scolaire. Qu'en-est-il ?

Paul POISSON : en ce qui concerne le tout-à-l'égout, les habitants qui ne sont pas encore raccordés le seront sur la plaine-des-Heurts. De la même façon, je souhaite faire rentrer dans ce programme des Heurts l'aménagement de la Ruelle-aux-Brunets.

La municipalité a pris en considération ces questions et nous allons faire les démarches nécessaires auprès des aménageurs. Pour le groupe scolaire, il est destiné à soulager celui existant et à répondre aux besoins futurs.

● Question : beaucoup de Villabéens approuvent le partage entre accession à la propriété et logements locatifs mais s'inquiètent de savoir si les locations seront assez nombreuses pour la commune ?

Paul POISSON : la municipalité souhaite que ces locations soient en nombre suffisant pour permettre notamment aux jeunes de pouvoir s'installer à Villabé. Pour faciliter

cette démarche, les personnes intéressées peuvent d'ores et déjà faire leur demande en mairie. Plus les demandes seront nombreuses, plus nous pourrons obtenir de logements locatifs pour les Villabéens.

● Question : la commune se développe, les enfants vont y être plus nombreux, sera-t-il prévu des aménagements particuliers ?

Paul POISSON : tous ces aménagements vont être prévus. Des terrains de jeux pour les enfants, des bancs dans la ville sur des aires de repos, ainsi que des aménagements paysagers. La zone des Heurts comportera de nombreux espaces verts pour préserver le bien-être de tous les Villabéens.

Si Villabé grandit, la paroisse aussi grandira. Qui accueillera-t-elle de nombreux nouveaux venus ? D'autres salles mieux adaptées seraient nécessaires en complément - Peut-on faire une étude à ce sujet ?

le 7-11-88 M. Roger G. mult. (p. 1)

le projet d'aménagement nous semble bon, mais compte tenu que les temples doivent travailler à deux pour pouvoir payer les traités, il est important de préserver la création d'une aïche à Villabé.

le 05 Novembre 1988

M. GORDONADA  
Boulevard

Je souhaite que la Place René aux Regiments soit plus important afin que la Quercie de notre Village soit logé sur place dans de bonne conditions avec des logements accessibles à leurs moyens et fait cette remarque je suis solidaire des projets qui nous et proposés

### L'AVIS DU MAIRE

J'ai tout d'abord fait le constat, avec l'ensemble de la municipalité, de l'accueil favorable réservé à ces deux projets de ZAC, par les Villabéens. Une seule personne s'est déclarée contre.

Les remarques, suggestions et propositions formulées, qui sont autant de questions, relèvent d'une démarche cohérente. Un certain nombre d'équipements existe à Villabé. Nous allons réaliser aujourd'hui le complément de cet urbanisme. Désormais, la question est de savoir comment ces nouveautés vont venir s'insérer dans l'urbanisme existant. Toutes nos interrogations formulées durant la concertation vont dans ce sens. C'est pourquoi elles sont positives et contribuent à améliorer nos projets. Elles contribuent également à la poursuite du dialogue indispensable que j'ai instauré il y a longtemps avec vous.

Il n'est pas question dans ces projets de construire pour le plaisir de construire. Je souhaite avant tout favoriser un développement humain en préservant les équilibres existant à Villabé, en les vivifiant et en les modernisant. Il ne s'agit pas de faire de Villabé une ville nouvelle mais d'insérer, dans le tissu villabéen, un développement harmonieux de notre commune.

Paul Poisson  
maire de Villabé

### Une seule réponse négative.

Un pourrait peut être envisager d'autres projets qui au lieu de bâtir artificiellement les zones vertes ou urbaines, préserveraient au fur l'espace. C'est aussi ce qu'on appelle la qualité de la vie.

6/1/88

## PORTRAIT

# LE FOU DE FERRAILLE

*François MELIN est sculpteur. Bien connu des Villabéens, c'est aussi un artiste de renommée internationale. Original, plein d'idées, François Melin est notre portrait du mois.*

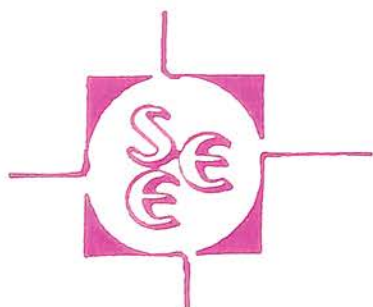
**L**e chien Peter, le chat Miou-Miou « à cause de l'actrice », précise l'artiste, les chevaux, les oies et les moutons sont là pour vous accueillir lorsque vous arrivez dans la propriété de François Melin à Villoison. Ce petit monde constitue l'entourage quotidien du sculpteur dont l'histoire n'est pas moins originale que ses œuvres. François Melin est né à Villabé. A

28 ans, c'est un accident, l'immobilisant plusieurs mois, qui va le pousser à sa première sculpture. Son talent de créateur se confirme durant toute cette période et il décide d'abandonner l'élevage familial pour se consacrer totalement à sa vie d'artiste. La ferme de ses parents est alors transformée en atelier et prend peu à peu la forme de ses sculptures. Pas un élément de la

maison ne reste sans son morceau de métal travaillé (cuivre, bronze, laiton, fer...). La télévision dans un coquillage, l'apéritif distribué par une pieuvre, l'interrupteur-cobra ou la poignée de porte-insecte. François Melin vit dans un monde magique. Du premier scarabée réalisé (c'était alors sa période « insecte ») aux expositions dans le monde entier qui suivirent, il poursuit son rêve de

François Melin travaille dans son atelier à la sculpture d'un corps de femme.

**SOCIÉTÉ DES EAUX  
DE L'ESSONNE**



**SERVICE DES EAUX ET  
DE L'ASSAINISSEMENT**

27, route de Lisses - B.P. 65  
91103 CORBEIL-ESSONNES cédex

Tél. : 60.88.24.28





La salle d'exposition du sculpteur ou la caverne d'Ali Baba...

transformer le métal pour le plaisir des mains : « les objets quotidiens doivent être agréables à toucher, la sculpture est une caresse, je tente d'associer ces deux éléments » explique l'artiste. Lorsque la question de son « originalité », voire de sa marginalisation lui est posée, il précise en riant : « c'est un choix de vie et j'aime ça ! J'ai 46 ans, je suis heureux et plein de projets ».

François Melin a choisi de vivre différemment jusque dans ses gestes quotidiens : nombreux sont les Villabéens qui l'ont vu prendre son pain ou aller voter à cheval ! Le projet auquel il travaille actuellement n'est pas moins original : il souhaite

sculpter une maison en forme de coquille St-Jacques, grandeur nature !

Mais François Melin garde la tête froide et les pieds sur terre. La sculpture ne nourrit pas toujours son homme et les périodes de creux sont malheureusement aussi fréquentes que celles où les commandes affluent. D'autant qu'il souhaite rester un artiste populaire, comme il se définit lui-même, et estime que la forme de culture qu'il fait vivre doit être accessible à tous.

Sa salle d'exposition est une véritable caverne d'Ali-Baba, si vous passez par Villoison, ne manquez pas d'y jeter un coup d'œil. Vous y trouverez peut-être une bonne idée de cadeau pour Noël et vous y rencontrerez un artiste aussi étonnant que sympathique !

Un crabe géant : l'univers animal a beaucoup inspiré François Melin.



## UN ARTISTE DE RENOMMÉE INTERNATIONALE

François MELIN a tenu plusieurs expositions à Paris et à l'étranger :

En 1972 : Galerie d'art Orly  
Salon de Fontainebleau : fontaine au CNIT

En 1973 : Grand Palais SNBA  
Galerie Bourelip  
Galerie Créatif

En 1974 : American Center  
Éléphant parc zoologique St-Vrain

En 1975 : Centre culturel Pablo-Neruda à Corbeil  
Acquisition de Jean Marais, Dali, Sardou, etc.

En 1976 : Agora d'Évry  
Centre culturel André-Malraux à Verrières-le-Buisson

En 1977 : Architecture intérieure de l'hôtel Carlton à Dubay (pays arabes)  
Décoration du palais de Droptmore en Angleterre

En 1978 : Galerie Frayland 27 Mount Street à Londres

Exposition sur le bateau « Le Galion »  
Exposition à l'Orangerie du Sénat

Aujourd'hui : Exposition à Paris, rue Vieille-du-Temple et exposition permanente chez lui à Villabé.

## FOOT : C'EST REPARTI !

Après un petit passage à vide, l'équipe seniors de l'E.S. Villabé s'est ressaisie. Elle avait enregistré deux défaites, battue successivement par le P.S.G. 1 à 0 et par Épinay-sous-Sénart, 2 à 0. Depuis trois semaines, notre équipe a retrouvé son jeu et a obtenu trois victoires consécutives : contre Maisse 3 à 1, contre Tigery 4 à 2, et contre Vigneux 3 à 0. Prudhomme reste le meilleur buteur, totalisant 11 buts. Saluons enfin l'entraîneur de cette équipe qui s'accroche, Charly CHULLIAT. L'E.S. Villabé est actuellement seconde du championnat.

## INSCRIPTION SUR LES LISTES ÉLECTORALES

Les élections municipales se dérouleront en mars prochain.

Vous avez jusqu'au 31 décembre pour vous inscrire sur les listes électorales, en mairie. Il vous suffit d'être munis des pièces suivantes : un justificatif de domicile et une pièce d'identité.

Les jeunes qui auront 18 ans avant le 28 février 1989 peuvent s'inscrire également avant le 31 décembre.

Pour tous renseignements, vous pouvez vous adresser en mairie, aux heures d'ouverture des guichets.

## U.N.R.P.A.

La distribution des timbres, pour l'année 1989, aura lieu les mercredi 7 et jeudi 8 décembre 1988, en mairie de Villabé, salle des réunions de 14 h 30 à 17 heures.

Le prix du timbre est fixé à 40 F, l'abonnement au journal l'ÉCHO à 41 F.

1 kg de sucre sera offert à chaque adhérent. Les nouvelles adhésions à partir de 60 ans dans l'année, se munir d'une pièce d'identité, et être retraité.

Pour le bureau de l'U.N.R.P.A.  
le président,  
Maurice TRAMBLAY

## ÉLECTION DU RÉFÉRENDUM DU 6 NOVEMBRE 1988

### RÉSULTATS

Inscrits .....	1726
Votants .....	714
Blancs et nuls .....	640

### LISTES

Oui .....	553
Non .....	87

## TRAVAUX

*Rénovations, embellissements, sécurité, de nombreux travaux ont été effectués à Villabé, d'autres sont en cours. La municipalité a pris en compte les besoins des Villabéens.*

Rue du Chemin-Vert : une remise aux normes et une réfection totale sont au programme.



La rue de l'Abbé-Dauvilliers est en plein travaux : elle sera bientôt remise à neuf et bénéficiera d'aménagements paysagers.

## TOUT A

La rue de l'Abbé-Dauvilliers, côté église. Une voie désormais aménagée et embellie.



Le chemin du Bas-des-Brettes sera très prochainement rendu praticable.

## SIGNALER !



La côte d'Ormoy va être aussi l'objet d'une réfection.



Deux ralentisseurs ont été mis en place devant le groupe scolaire pour assurer la sécurité de nos enfants.

La sécurité passe aussi par le respect des signalisations. Les parkings sont là pour vous aider !

### NOCES D'OR POUR DEUX COUPLES VILLABÉENS :

Deux noces d'or ont été célébrées à Villabé. Celle de M. et Mme Gautier, qui se sont mariés à la mairie de Villabé le 20 août 1938, et celle de M. et Mme Hiroux, mariés également en mairie de Villabé le 29 octobre 1939. C'est M. Paul Poisson, maire de Villabé, qui a présidé aux cérémonies célébrant ces noces d'or.

### PERSONNES AGÉES

L'hiver approche ; nous en profitons pour rappeler aux personnes âgées de Villabé qu'elles peuvent bénéficier de bons d'alimentation ou de chauffage. Il suffit d'être âgée d'au moins 60 ans et de venir s'inscrire en mairie.

## UNE ÉQUIPE MUNICIPALE A VOTRE SERVICE

**Paul POISSON**, maire de Villabé, président de la commission information.

**Bernard MONSENERGUE**, 1<sup>er</sup> maire-adjoint.

**Louis CHELLE**, maire-adjoint, président de la commission des affaires scolaires.

**Pierre VANTROU**, maire-adjoint, président de la commission des affaires sociales, de l'enfance et du 3<sup>e</sup> âge.

**Alain RAMEY**, maire-adjoint, président de la commission finances, gestion du personnel et informatisation.

**Daniel FILIBERTI**, maire-adjoint, président de la commission jeunesse et sport.

**Jack ALADENISE**, maire-adjoint, président de la commission culture, fêtes, loisirs et nature.

**AMICALE DE VILLABÉ**  
L'Amicale de Villabé rappelle qu'elle organise, comme chaque année, un concert de nouvel an. Batterie et fanfare seront au programme le 15 janvier prochain.



**STATIONNEMENT CIRCULATION**

**LA SÉCURITÉ DE NOS ENFANTS DÉPEND DE CHACUN D'ENTRE NOUS !**

**UTILISEZ LES PARKINGS PUBLICS ET GRATUITS MIS A VOTRE DISPOSITION A VILLABÉ**

Paul POISSON  
Maire de Villabé

# « VILLABÉ INFOS », VOTRE JOURNAL !

Depuis 3 mois, chaque Villabéen reçoit avec satisfaction son bulletin d'informations municipales.  
De nombreuses questions ont été posées quant à sa parution.  
Nous tentons aujourd'hui d'y répondre.

Il y avait foule pour la réception inaugurant le 1<sup>er</sup> numéro de « Villabé Infos ».



RÉPUBLIQUE FRANÇAISE  
MAIRIE DE VILLABÉ

91100 CORBEIL-ESSONNES  
Téléphone : 60 86 07 15

Villabé, le 14 NOV 1983

Madame, Monsieur

Le "Villabé Infos" n°2 est paru, nous préparons le prochain.

Notre bulletin d'informations municipales est désormais lancé et nous poursuivons sa parution tous les mois comme prévu.

"Villabé Infos" est aujourd'hui un acquis de la population. Il ne coûte rien à la commune, entièrement financé par la publicité. Il constitue également un outil au service de la Municipalité.

Si l'information est traitée par un journaliste professionnel pour l'équipe municipale, sa valeur dépend et tient dans l'apport de chacun des élus. Vous avez votre avis à émettre, vos informations et vos réflexions à apporter. C'est avant tout un bulletin d'équipe, chacun y prend sa place comme il l'entend et le désire.

"Villabé Infos" est le fruit d'un travail certes, mais aussi d'un travail d'aide, de professionnalisme et non de censure. Nous l'avons prouvé dès le premier numéro et continuerons sa parution sur ces bases.

Notre bulletin répond à un besoin exprimé par les Villabéennes et Villabéens et je les crois satisfaits.

Nous devons donc poursuivre et à ce titre, l'ensemble des élus est concerné.

Je désire entreprendre pour la fin de l'année un numéro spécial de "Villabé Infos" consacré au bilan de notre Municipalité.

Il paraît souhaitable que chaque élu prenne contact avec notre journaliste pour travailler ensemble sur le secteur qui lui appartient.

Le bulletin d'informations est ouvert et je souhaite que chacun contribue à le rendre le plus intéressant et attrayant possible pour notre population.

Ainsi, il continuera de rendre compte de la vie, des projets et des réalisations de notre commune.

Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués

Paul POISSON,  
Maire de Villabé



« Villabé Infos » est né il y a quelque temps d'une volonté de la municipalité d'informer le plus largement possible la population de notre commune. La vie, les projets et les réalisations de Villabé s'y retrouvent et nous avons tenté d'établir un dialogue permanent avec tout les secteurs de la vie sociale, culturelle et religieuse de Villabé.

Au fil des mois, vous aussi vous vous y retrouvez les projets futurs, les événements de tous ordres, les entreprises, petites et plus importantes de la commune ont leur place dans notre bulletin.

Le maire, Paul Poisson, s'est efforcé tous les mois dans son éditorial, par souci d'honnêteté envers ses concitoyens, d'expliquer la conception de sa politique municipale, ses critères de gestion pour la commune.

Enfin, toute l'équipe de « Villabé Infos » a souhaité répondre aux besoins de communication et d'informations de chacun.

Nous restons à votre disposition et invitons tous les habitants à nous faire part de leurs remarques et de leurs désirs quant au contenu de notre journal.

Lettre  
envoyée  
à tous les  
conseillers  
municipaux.

Directeur de la publication :  
PAUL POISSON  
maire de Villabé  
Rédaction et photos :  
FLORENCE RIBEIRO  
Publicité :  
COMMUNICATION 91  
Maquettes :  
JACQUES COLON  
Photocomposition :  
MICHEL VIOT  
Impression :  
LITHOGRAPHIE  
DES VIGNES ROUGES



**M. et Mme Salomon  
au milieu de leur vigne :  
adieu le Piccolo,  
bonjour les souvenirs...**

aujourd'hui fatiguée et moi, j'ai 80 ans, je suis devenu trop âgé pour continuer », nous a expliqué M. Salomon, « C'est beaucoup de travail et nous ne pouvons plus en tirer grand chose ». Cette année, les vignes de Villabé ne donneront que 300 litres de vin.

Pour en être les dernières, ces vendanges ne se sont pas moins déroulées dans la bonne humeur. C'est un moment privilégié pour M. et Mme Salomon, entourés de leur famille et de leurs amis. Certains participent aux vendanges chaque année depuis les premières récoltes. Henri Faure était un compagnon de captivité de Raymond Salomon lors de la Seconde Guerre mondiale. Tous les ans, il retrouve son vieil ami sur le chemin du Haut-des-Brettes. La récolte est alors l'occasion d'évoquer des souvenirs. « Je ne suis pas mort de faim en 1945 grâce à Raymond » précisait M. Faure le 1<sup>er</sup> octobre, « on n'oublie pas, et se retrouver tous les ans aux vendanges constitue un peu un symbole ».

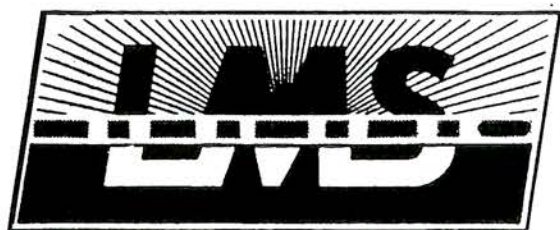
Après la visite de la cuve où le raisin va fermenter, nous avons dégusté un dernier verre de Piccolo avant que toute l'équipe de vendangeurs ne se remette au travail ? ■

# NOUS N'IRONS PLUS AUX VIGNES...

*Il n'y aura plus  
de vendanges à Villabé  
Les dernières grappes  
de raisin qui donnaient  
le « Piccolo » villabéen  
ont été coupées  
le mois dernier.*

**N**euf heures un samedi d'octobre, dans la troisième maison du chemin du Haut-des-Brettes chez M. et Mme Salomon, on se prépare comme tous les ans à récolter le raisin qui donnera le Piccolo. Les quelque 1 000 mètres carrés de vignes seront bientôt arrachés.

Depuis trente ans, Raymond Salomon tire 600 litres de vin, « ... la vigne est



**LUMIÈRE  
MAINTENANCE  
SIGNALISATION**

1, rue Fernand-Raynaud  
91100 CORBEIL-ESSONNES  
Téléphone : (1) 60.88.31.19

**vaugin**



**Couverture traditionnelle,  
restauration de monuments classés  
ardoises, tuiles plates, zinc, entretien, nettoyage**

35, rue Botha,  
91100 CORBEIL-ESSONNES  
**(1) 64.96.27.55**



S.A. au capital de 250.000 F

**SOCIÉTÉ**  
**AMÉNAGEMENT, EXPLOITATION, RAMASSAGE**

location de bennes  
collecte de déchets et ordures ménagères

**B.P. n° 2 - 91810 VERT-LE-GRAND - Tél. : 64.56.03.63**

**ENTREPRISE**  
**DE TRAVAUX PUBLICS**

**LES TRAVAUX ROUTIERS**

TERRASSEMENTS

ROUTES

CANALISATIONS

TOUS TRAVAUX V.R.D.

**1, rue Fernand-Raynaud, 91100 CORBEIL-ESSONNES**

**Tél. : 60.88.06.64**